

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2021/205999]

12 DECEMBRE 2021. — Arrêté royal déterminant l'incidence des fluctuations de l'indice des prix à la consommation sur la perception des cotisations dues pour l'année 2022 dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, l'article 11, § 3, alinéa 3, remplacé par la loi du 22 novembre 2013, et l'article 14, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 30 mars 1994, 21 décembre 2007 et 22 novembre 2013;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants doivent pouvoir au plus vite prendre toutes les dispositions utiles pour l'enrôlement des cotisations de l'année 2022 sur la base des fractions reflétant l'incidence des fluctuations de l'indice des prix à la consommation sur la perception des cotisations dues pour l'année 2022;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et du Ministre des Indépendants,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** - En vue de la fixation des cotisations dues pour l'année 2022 :

1° la fraction visée à l'article 11, § 3, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, remplacé par la loi du 22 novembre 2013, est fixée à

570,76

536,06

2° la fraction visée à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par les lois des 30 mars 1994, 21 décembre 2007 et 22 novembre 2013, est fixée à

570,76

142,75.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

**Art. 3.** Le Ministre des Affaires sociales et le Ministre des Indépendants sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,

F. VANDENBROUCKE

Le Ministre des Indépendants,

D. CLARINVAL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2021/205999]

12 DECEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de invloed van de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen op de inning van de bijdragen verschuldigd voor het jaar 2022 binnen het raam van het sociaal statuut der zelfstandigen.

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, artikel 11, § 3, derde lid, vervangen bij de wet van 22 november 2013, en artikel 14, § 1, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994, 21 december 2007 en 22 november 2013;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de sociale verzekeringsfondsen voor zelfstandigen ten spoedigste al de vereiste schikkingen moeten kunnen treffen voor de inkohiering van de bijdragen over het jaar 2022 op grond van de breuken die de invloed weergeven van de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen op de inning van de bijdragen verschuldigd voor het jaar 2022;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Zelfstandigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Met het oog op de berekening van de bijdragen verschuldigd voor het jaar 2022 :

1° wordt de breuk bedoeld in artikel 11, § 3, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, vervangen bij de wet van 22 november 2013, vastgesteld op

570,76

536,06

2° wordt de breuk bedoeld in artikel 14, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994, 21 december 2007 en 22 november 2013, vastgesteld op

570,76

142,75

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2022.

**Art. 3.** De Minister van Sociale Zaken en de Minister van Zelfstandigen zijn, ieder wat haar of hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

F. VANDENBROUCKE

De Minister van Zelfstandigen,

D. CLARINVAL

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2021/43408]

23 FEVRIER 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 2006 fixant les modalités d'enregistrement comme aide-soignant. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 23 février 2011 modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 2006 fixant les modalités d'enregistrement comme aide-soignant (*Moniteur belge* du 8 mars 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C - 2021/43408]

23 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels om geregistreerd te worden als zorgkundige. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 23 februari 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels om geregistreerd te worden als zorgkundige (*Belgisch Staatsblad* van 8 maart 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,  
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C – 2021/43408]

23. FEBRUAR 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 2006  
zur Festlegung der Modalitäten für die Registrierung als Pflegehelfer — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 23. Februar 2011 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 2006 zur Festlegung der Modalitäten für die Registrierung als Pflegehelfer.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,  
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

23. FEBRUAR 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 2006  
zur Festlegung der Modalitäten für die Registrierung als Pflegehelfer

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, des Artikels 21*quinquiesdecies*, eingefügt durch das Gesetz vom 10. August 2001;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 2006 zur Festlegung der Modalitäten für die Registrierung als Pflegehelfer, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 12. November 2009;

Aufgrund der Stellungnahme des Nationalen Rates für Krankenpflege vom 5. Oktober 2010;

Aufgrund der Stellungnahmen des Finanzinspektors vom 22. Juli 2010 und 22. September 2010;

Aufgrund des Einverständnisses des Staatssekretärs für Haushalt vom 8. Dezember 2010;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 49.174/3 des Staatsrates vom 1. Februar 2011, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 3 Absatz 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin der Volksgesundheit

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 2006 zur Festlegung der Modalitäten für die Registrierung als Pflegehelfer wird wie folgt abgeändert:

1) In § 3 werden die Wörter "während eines Zeitraums von fünf Jahren ab In-Kraft-Treten des vorliegenden Erlasses" aufgehoben;

2) In § 4 werden die Wörter "während eines Zeitraums von fünf Jahren ab In-Kraft-Treten des vorliegenden Erlasses" aufgehoben;

3) Ein § 5 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"§ 5 - Die in § 3 und § 4 erwähnten vorläufigen Registrierungen, die seit dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses ausgestellt wurden, sind bis einschließlich 30. Juni 2016 gültig."

**Art. 2** - Artikel 4 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1) In Absatz 1 werden die Wörter "binnen fünf Jahren nach In-Kraft-Treten des vorliegenden Erlasses" durch die Wörter "innerhalb eines Zeitraums, der am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses beginnt und am 31. Dezember 2015 endet," ersetzt.

2) Ein Absatz 3 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"Anträge auf Umwandlung einer vorläufigen Registrierung in eine definitive Registrierung müssen spätestens bis zum 31. Dezember 2015 an den für die Volksgesundheit zuständigen Minister geschickt werden."

**Art. 3** - In Artikel 5 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 12. November 2009, werden die Wörter "31. Dezember 2009" durch die Wörter "1. Juli 2012" ersetzt.

**Art. 4** - Artikel 6 desselben Erlasses, dessen heutiger Wortlaut § 1 bilden wird, wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 2 - Als Alternative zum schriftlichen Verfahren für die Beantragung der Registrierung oder vorläufigen Registrierung kann der für die Volksgesundheit zuständige Minister ein Verfahren für die Beantragung der Registrierung oder vorläufigen Registrierung auf elektronischem Wege vorsehen, das in diesem Fall das Registrierungsbeantragungsverfahren per Post ersetzen wird. Der für die Volksgesundheit zuständige Minister bestimmt die Liste der vorzulegenden Dokumente sowie die Weise, wie diese Dokumente auf elektronischem Weg übermittelt werden müssen."

**Art. 5** - Vorliegender Erlass wird wirksam mit 12. Februar 2011.

**Art. 6** - Der für die Volksgesundheit zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 23. Februar 2011

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit,  
beauftragt mit der Sozialeingliederung

L. ONKELINX